



## Comment regarder les épisodes de STAR TREK New Voyages / Phase II?



Êtes vous en train de vous demander comment faire pour regarder nos épisodes, tranquillement, sur votre PC ou votre platine DVD de salon?



Avez vous tenté de les télécharger et obtenu un message d'erreur?



Vous y perdez vous dans les termes comme DivX, XviD, WMV, SRT, etc...?

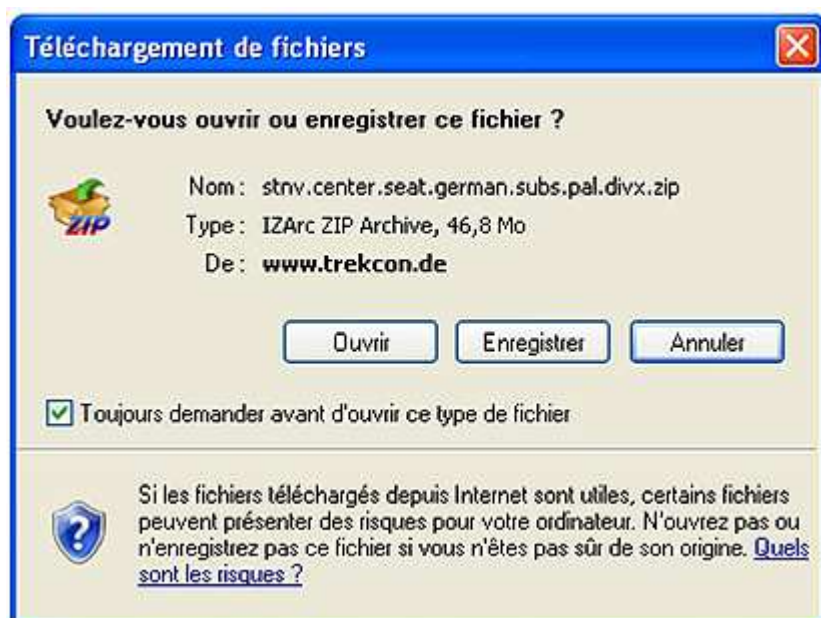
Si vous avez répondu « oui » à une ou plusieurs de ces questions, alors continuez à lire, nous allons faire tout notre possible pour vous expliquer tout ça! Suivez simplement ces instructions à la lettre.

Comment télécharger et « dézipper » les épisodes?	2
Que signifient DivX et XviD?	6
Comment lire un fichier DivX?	6
Comment regarder un épisode avec les sous-titres Français?	7
Qu'est-ce qu'un fichier WMV?	8
Comment puis-je aider à la création de nouveaux épisodes de Phase II?	8

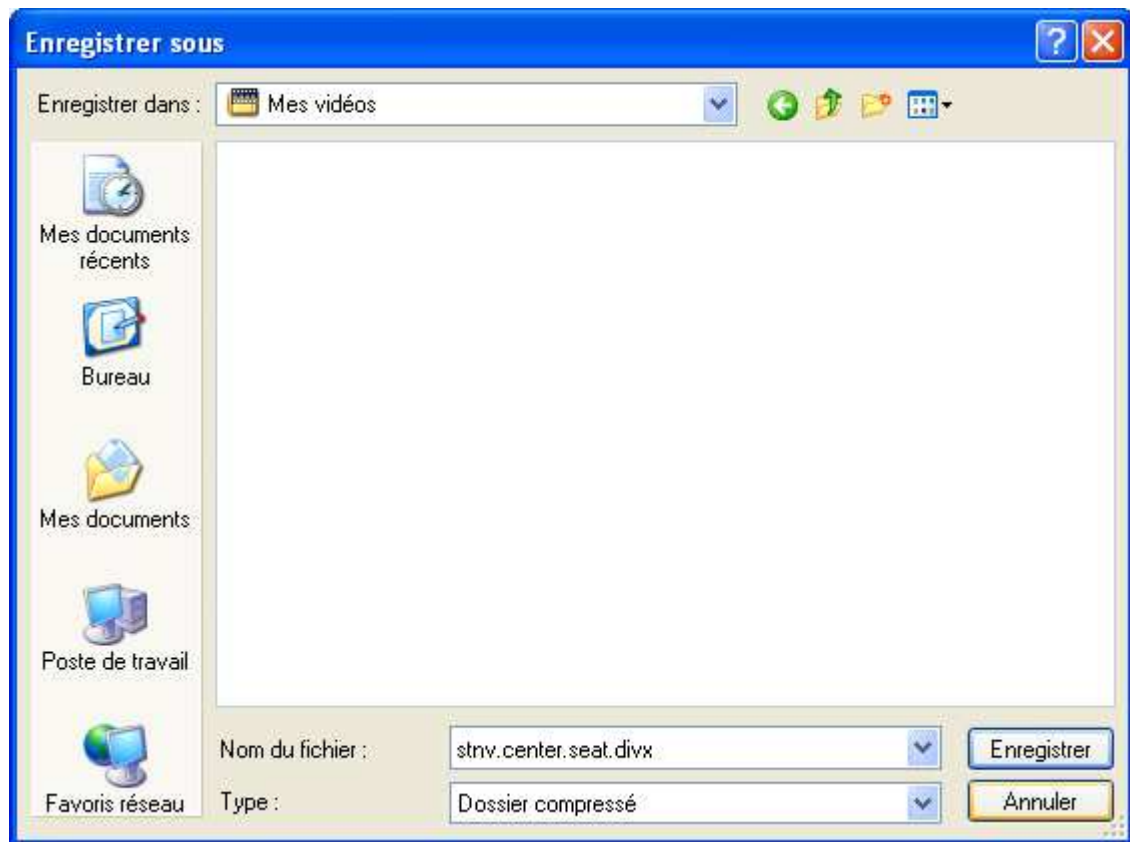
## Comment télécharger et « dézipper » les épisodes?

Suivez simplement les instructions suivantes:

1. Choisissez d'abord quel épisode vous souhaitez télécharger, et accédez à sa page grâce à votre navigateur. (Par exemple, l'épisode « Center Seat »).
2. Localisez la section de téléchargements, en bas de page.
3. Choisissez le lien comportant le terme DivX (ou XviD) et cliquez dessus.
4. Une fenêtre s'ouvre, vous demandant si vous souhaitez Ouvrir ou Enregistrer le fichier. Cliquez sur Enregistrer.



5. Vous devez maintenant choisir où sauvegarder le fichier. Nous vous suggérons le sous-dossier « Mes Vidéos », situé dans le dossier « Mes Documents » (cliquez d'abord sur « Mes Documents », puis choisissez « Mes Vidéos »). Cliquez ensuite sur le bouton « Enregistrer ».



6. Le fichier va maintenant se télécharger. Selon le débit de votre connexion, cela peut prendre un certain temps. Pendant ce temps, si la case « Fermer cette boîte de dialogue à la fin du téléchargement » est cochée, décochez-la.



7. Une fois le téléchargement terminé, cliquez sur « Ouvrir ».



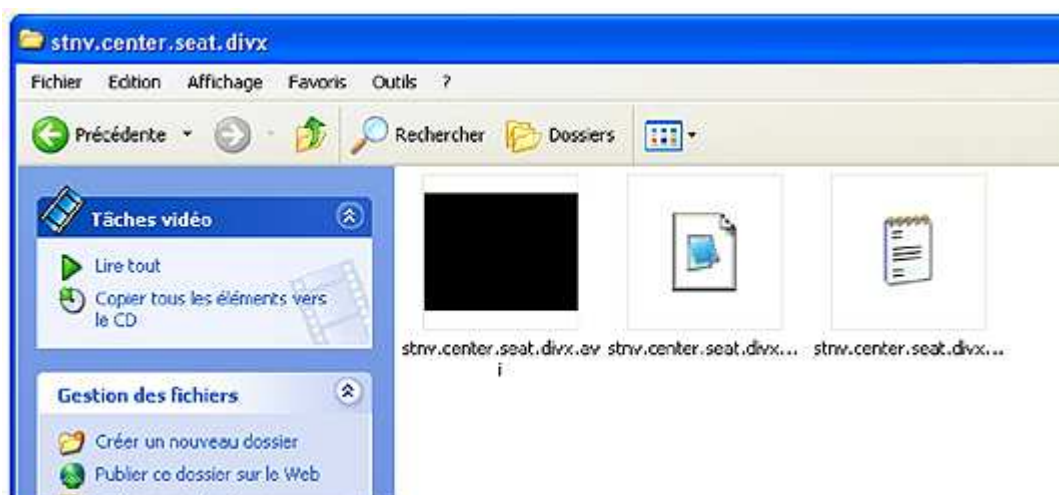
8. Une nouvelle fenêtre s'ouvre, présentant 3 fichiers (certains épisodes peuvent n'en contenir que 2. Ceci est tout à fait normal - voir Page 7). Cliquez sur « Extraire tout ».



9. Un Assistant d'extraction (ou Wizard) apparaît. Cliquez sur « Suivant » deux fois, puis sur « Terminer », comme illustré.  
Une fois les fichiers extraits, vous pouvez effacer le fichier .zip.



10. Une autre fenêtre s'ouvre, présentant les mêmes 3 fichiers une fois extraits:



Le fichier .avi contient la vidéo proprement dite.

Le fichier .srt contient les sous-titres en Français.

Nous développons en ce moment une large gamme de sous-titres en différentes langues, pouvant être téléchargés séparément (voir la section consacrée aux sous-titres pour savoir comment les intégrer à la vidéo).

Le fichier texte .txt contient des informations sur l'épisode. Ce document peut être lu ou effacé selon votre désir.

11. Maintenant, double-cliquez sur le fichier .avi (« stnv.center.seat.divx.avi », dans l'exemple qui nous concerne). Si votre système est capable de lire le format DivX, l'épisode commence automatiquement.
- Si vous obtenez un message d'erreur vous informant que le format vidéo n'est pas reconnu, reportez-vous à la section « Comment lire un fichier DivX ? » (en page 6).
12. Si vous possédez une platine DVD de salon compatible avec la norme DivX (indiqué sur certains appareil, ou à défaut dans le manuel d'utilisation), vous pouvez tout simplement graver le fichier sur un support CD (CD-R ou DVD-R, par exemple) et le regarder sur votre téléviseur.
- Nous vous recommandons d'utiliser le logiciel Nero pour la gravure.



## **Que signifient DivX et XviD?**

La plupart des gens savent aujourd'hui que les pistes d'un CD-Audio peuvent être converties en fichiers beaucoup plus légers, le fameux format MP3, lequel peut être lu sur un lecteur MP3, etc... Ainsi, alors qu'un CD pré-enregistré contient au maximum 80 minutes de son au format classique, une CD semblable peut emmagasiner des heures et des heures de musique au format MP3, et dans une qualité audio similaire.

Le standard **MP4** est basiquement l'équivalent pour la vidéo du MP3 pour la musique. Convertir un film DVD au format MP4 permet par exemple de le faire tenir sur un simple CD, tout en conservant une grande qualité d'image. Le MP4 est le format standard utilisé par Quicktime, par exemple.

Les **DivX** et **XviD** sont 2 formats de vidéos basés sur le standard MP4. Le DivX est un format vidéo commercial, tandis que XviD est une variante libre en open source. Quoiqu'il en soit, tous les lecteurs DivX peuvent également lire des fichiers XviD et réciproquement, donc leurs différences peuvent être ignorées.

Dans la suite de ces instructions, nous emploierons seulement le terme "DivX", pour plus de clarté.

Le DivX est devenu un format extrêmement populaire, car il permet de stocker des vidéos de haute qualité dans des fichiers de taille relativement petite. Cela en fait donc le format idéal pour distribuer nos épisodes de **New Voyages / Phase II** via Internet. En effet, télécharger un fichier DivX de 400MB prend considérablement moins de temps qu'une ISO de DVD de 4.7GB!

## **Comment lire un fichier DivX?**

La plupart des lecteurs DVD actuels sont capables de lire les fichiers DivX. Tout ce que vous avez à faire est de graver le fichier en question sur un CD-R ou DVD-R, puis l'insérer dans votre platine et profiter du spectacle!

Si vous n'êtes pas sûr que votre lecteur peut lire les DivX, consultez son manuel d'instruction: s'il indique que l'appareil est compatible DivX ou MP4, alors nos épisodes seront lus sans problème.

Si vous voulez lire un DivX sur votre ordinateur, plusieurs alternatives s'offrent à vous:

a) Utiliser l'application de votre choix (Windows Media Player, Real Player, etc...). Dans ce cas, il vous faut un **driver DivX**. Ce driver, souvent installé d'origine sur certains ordinateurs, vous permet d'utiliser votre lecteur habituel pour lire nos vidéos. Il vous suffit alors simplement de double-cliquer sur le fichier à lire (exemple: « stnv.center.seat.divx.avi »), et c'est parti!

Pour savoir si ce driver est installé sur votre ordinateur, faites le test et tentez de lire une de nos vidéos. Si vous obtenez un message d'erreur, alors vous devez installer le lecteur DivX.

Pour télécharger ce lecteur entièrement gratuit, rendez-vous sur ce site: <http://www.divx.com> (La dernière version du lecteur DivX gère aussi les sous-titres, tandis que beaucoup d'autres lecteurs nécessiteront un logiciel supplémentaire pour les afficher).

b) Télécharger le lecteur **VLC Media Player**, lequel est gratuit, simple d'utilisation et lit quasiment n'importe quel fichier. De plus, il vous permet d'insérer les sous-titres à la vidéo sans avoir

à utiliser un logiciel additionnel!

Vous pouvez le télécharger ici: <http://www.videolan.org/vlc/>

Utiliser le lecteur VLC Media est la méthode la plus facile et pratique pour regarder nos vidéos DivX avec les sous-titres.

### **Comment regarder un épisode avec les sous-titres Français?**

Désormais, nous proposons des sous-titres en Français, Allemand et bien d'autres langues, au format **.srt**.

Vous pouvez les utiliser lorsque vous regardez nos épisodes sur votre ordinateur, ou sur la plupart des platines DVD actuelles compatibles avec le format **.srt** (consultez le manuel d'instructions de votre platine DVD. NB: Les platines anciennes peuvent ne pas reconnaître le format **.srt**).

Si le fichier de sous-titres n'était pas inclus avec la vidéo, vous pouvez le télécharger séparément sans problème, dans la langue de votre choix, sur notre site.

Le fichier **.srt** doit être placé dans le même dossier et porter le même nom que la vidéo (mis à part le suffixe « **.srt** »).

Ainsi, par exemple pour l'épisode **Center Seat**, les noms doivent être:

stnv.center.seat.divx.avi (Vidéo)

stnv.center.seat.divx.srt (Fichier de sous-titres)

Les fichiers **.srt** sont de simples fichiers de texte. Veuillez noter que, nos vidéos étant toujours accompagnées d'un fichier **.txt** (contenant des informations sur l'épisode), certains lecteurs peuvent tenter d'ouvrir ce dernier en le prenant pour un fichier de sous-titres. Un message d'erreur apparaît alors. Si cela arrive, effacez simplement le fichier **.txt**, puisque il n'est pas nécessaire à la lecture de la vidéo.

Bien entendu, si vous n'avez pas besoin des sous-titres Français, vous pouvez effacer le fichier **.srt**.

Si vous utilisez le lecteur VLC Media pour lire la vidéo, les sous-titres seront reconnus et démarreront automatiquement en même temps que la vidéo. Vous pouvez bien sur les éteindre selon votre convenance grâce à une fonction du programme.

Si vous utilisez le lecteur DivX et que les sous titres n'apparaissent pas, vous devez mettre à jour votre lecteur. Pour cela, rendez-vous sur: <http://www.divx.com>.

Si vous utilisez un autre lecteur, vous devrez en plus installer un petit programme de façon qu'ils puissent fonctionner sur votre système.

Nous vous recommandons **DirectVobSub**, lequel peut être téléchargé ici:

<http://www.divxmovies.com/subtitles/>.

Une fois installé, ce programme vous permettra de lire la vidéo sur le lecteur de votre choix (Real Player, Windows Media Player, etc...), et les sous-titres s'afficheront automatiquement.

### **Qu'est-ce qu'un fichier WMV?**

L'extension .wmv correspond aux fichiers Windows Media Video, lesquels peuvent être lus sur n'importe quel ordinateur équipé de Windows. Nous utilisons ce type de fichiers majoritairement pour les bandes-annonces, mais certains des premiers épisodes de New Voyages ont été diffusés sous ce format.

Cliquez simplement sur le fichier, et la lecture s'effectue automatiquement.

Nous n'utilisons plus ce type de fichier, et privilégions un format libre tel que le DivX.

### **Comment puis-je aider à la création de nouveaux épisodes de Phase II?**

Si vous appréciez nos épisodes, nous vous invitons à faire un don afin d'aider à soutenir les coûts de production. Créer ces vidéos demande beaucoup de temps, d'efforts et bien sur d'argent à toute l'équipe de Phase II, composée uniquement de fans. Vos dons nous aideront à produire de nouveaux épisodes plus rapidement.

Chaque cent que vous donnerez sera utilisé pour les coûts de production de New Voyages/Phase II. Pour faire un don, rendez-vous sur cette page: <http://www.startrekphase2.de/donate.html>.

Nous espérons que ce document vous aura permis de mieux comprendre comment lire nos vidéos. Vous pouvez consulter régulièrement la section d'informations de [www.startrekphase2.de](http://www.startrekphase2.de) pour des versions mises à jour de ce document.

Si vous vous abonnez au flux RSS, nous vous informerons automatiquement de toute mise à jour.

Peter Walker, Star Trek NV/P2, Allemagne.

<http://www.startrekphase2.de>,

<http://www.trekcon.de>

Traduction: David Saby